

21.11.2018

A8-0341/7

Pozmeňujúci návrh 7
Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis
v mene skupiny GUE/NGL

Správa
Ivo Vajgl
Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
(2018/2145(INI))

A8-0341/2018

Návrh uznesenia
Prierezový pozmeňujúci návrh

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

- *v celom texte nahradiť slovo
„Macedónsko/macedónsky“ slovom
„krajina/tejto krajiny“;*

Or. en

21.11.2018

A8-0341/8

Pozmeňujúci návrh 8
Sofia Sakorafa
v mene skupiny GUE/NGL

Správa
Ivo Vajgl
Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
(2018/2145(INI))

A8-0341/2018

Návrh uznesenia
Odôvodnenie A a (nové)

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

Aa. keďže v posledných rokoch krajina prechádza jednou z najhorších politických kríz; keďže kontroverzná politická mentalita, hlboká vzájomná nedôvera, tvrdá rétorika, neschopnosť kompromisu a kolaps dialógu medzi stranami viedli k dlhotrvajúcej politickej kríze, ktorá ešte viac narúša reformy a prípravy na pristúpenie, ako aj dôveru občanov vo verejné inštitúcie, a viedla k vážnemu omeškaniu v niekoľkých kľúčových oblastiach procesu pristúpenia k EÚ; keďže nedávna politická kríza poukázala na neexistenciu účinného systému brzd a protiváh v inštitúciách krajiny a na potrebu zvýšiť transparentnosť a zodpovednosť voči verejnosti;

Or. en

21.11.2018

A8-0341/9

Pozmeňujúci návrh 9
Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis
v mene skupiny GUE/NGL

Správa
Ivo Vajgl
Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
(2018/2145(INI))

A8-0341/2018

Návrh uznesenia
Odôvodnenie I

Návrh uznesenia

I. keďže znečistenie ovzdušia je veľkým problémom v **macedónskych mestách** a podľa poslednej štúdie fínskeho meteorologického inštitútu a **macedónskeho** inštitútu pre verejné zdravie má Skopje a Tetovo najvyššiu koncentráciu jemných častíc (PM_{2,5}) zo všetkých európskych miest;

Pozmeňujúci návrh

I. keďže znečistenie ovzdušia je veľkým problémom v **mestách tejto krajiny** a podľa poslednej štúdie fínskeho meteorologického inštitútu a **miestneho** inštitútu pre verejné zdravie má Skopje a Tetovo najvyššiu koncentráciu jemných častíc (PM_{2,5}) zo všetkých európskych miest;

Or. en

21.11.2018

A8-0341/10

Pozmeňujúci návrh 10
Sofia Sakorafa
v mene skupiny GUE/NGL

Správa
Ivo Vajgl
Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
(2018/2145(INI))

A8-0341/2018

Návrh uznesenia
Odsek 3

Návrh uznesenia

3. **víta** dohodu z Prespy zo 17. júna 2018 medzi Gréckom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko **a vyzdvihuje významné úsilie oboch strán o dosiahnutie obojstranne uspokojivého riešenia** v otázke názvu; **víta** jej ratifikáciu parlamentom bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko 20. júna a 5. júla 2018; **domnieva, že je v záujme občanov krajiny, aby všetci politickí činitelia a občianska spoločnosť konali konštruktívne a uvedomovali si svoju historickú zodpovednosť**; naliehavo vyzýva jej strany, aby uprednostnili záujmy svojich krajín pred straníckymi politickými záujmami, aby riadne informovali svojich občanov o obsahu a dôsledkoch dohody a **dôsledne vykonali všetky vnútorné postupy ratifikácie a vykonávania tejto strategicky dôležitej dohody, a tým ukončili dlhotrvajúci stav geopolitickej neistoty, a aby boli dobrým príkladom pre dosiahnutie mieru a stability v regióne, zdôrazňuje význam referenda z 30. septembra 2018 o otázke integrácie bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko do EÚ a NATO**;

Pozmeňujúci návrh

3. **berie na vedomie** dohodu z Prespy zo 17. júna 2018 medzi Gréckom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko o otázke názvu **a** jej ratifikáciu parlamentom bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko 20. júna a 5. júla 2018; naliehavo vyzýva jej strany, aby uprednostnili záujmy svojich krajín pred straníckymi politickými záujmami, aby riadne informovali svojich občanov o obsahu a dôsledkoch dohody a **aby sa zdržali upozorňovania na otázky, ktoré ich majú odvieť od skutočnej podstaty dohody a od jej dôsledkov**; vyzýva **obe strany, aby uskutočnili referendum o dohode a tak dali voličom právo ratifikovať alebo zamietnuť ju**;

Or. en

AM\1169805SK.docx

PE631.537v01-00

Pozmeňujúci návrh 11**Stelios Kouloglou, Dimitrios Papadimoulis, Kostadinka Kuneva**

v mene skupiny GUE/NGL

Správa**A8-0341/2018****Ivo Vajgl**

Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018

(2018/2145(INI))

Návrh uznesenia**Odsek 3***Návrh uznesenia**Pozmeňujúci návrh*

3. víta dohodu z Prespy zo 17. júna 2018 medzi Gréckom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko a vyzdvihuje významné úsilie oboch strán o dosiahnutie obojstranne uspokojivého riešenia v otázke názvu; víta jej ratifikáciu parlamentom bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko 20. júna a 5. júla 2018; domnieva, že je v záujme občanov krajiny, aby všetci politickí činitelia a občianska spoločnosť konali konštruktívne a uvedomovali si svoju historickú zodpovednosť; naliehavo vyzýva jej strany, aby uprednostnili záujmy svojich krajín pred straníckymi politickými záujmami, aby riadne informovali svojich občanov o obsahu a dôsledkoch dohody a dôsledne vykonali všetky vnútorné postupy ratifikácie a vykonávania tejto strategicky dôležitej dohody, a tým ukončili dlhotrvajúci stav geopolitickej neistoty, a aby boli dobrým príkladom pre dosiahnutie mieru a stability v regióne, zdôrazňuje **význam referenda z 30. septembra 2018 o otázke integrácie bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko do EÚ a NATO;**

3. víta dohodu z Prespy zo 17. júna 2018 medzi Gréckom a bývalou Juhoslovanskou republikou Macedónsko a vyzdvihuje významné úsilie oboch strán o dosiahnutie obojstranne uspokojivého riešenia v otázke názvu; víta jej ratifikáciu parlamentom bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko 20. júna a 5. júla 2018; domnieva **sa**, že je v záujme občanov krajiny, aby všetci politickí činitelia a občianska spoločnosť konali konštruktívne a uvedomovali si svoju historickú zodpovednosť; naliehavo vyzýva jej strany, aby uprednostnili záujmy **svojich občanov a** svojich krajín pred straníckymi politickými záujmami, aby riadne informovali svojich občanov o obsahu a dôsledkoch dohody a dôsledne vykonali všetky vnútorné postupy ratifikácie a vykonávania tejto strategicky dôležitej dohody, a tým ukončili dlhotrvajúci stav geopolitickej neistoty, a aby boli dobrým príkladom pre dosiahnutie mieru a stability v regióne, zdôrazňuje, **že po nadobudnutí platnosti dohody z Prespy sa otázka názvu musí považovať za vyriešenú; zdôrazňuje, že dobré susedské vzťahy a regionálna spolupráca sú nevyhnutné pre mier a prosperitu ľudí v tomto regióne;**

21.11.2018

A8-0341/12

Pozmeňujúci návrh 12
Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0341/2018

Ivo Vajgl

Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
(2018/2145(INI))

Návrh uznesenia

Odsek 4

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4. berie na vedomie *výsledok referenda* z 30. septembra 2018; *zdôrazňuje potrebu ďalšej podpory euroatlantickej budúcnosti krajiny a vykonávania dohody z Prespy zo 17. júna 2018; nabáda vládu v Skopje, aby podnikla všetky potrebné a možné kroky s cieľom dodržať ustanovenia dohody z Prespy, ktorá otvára dvere k rokovaniam o pristúpení k EÚ a NATO;*

4. berie na vedomie *nízku mieru účasti na referende* 30. septembra 2018 a *domnieva sa, že táto miera odráža skutočnosť, že veľmi dôležitý segment krajiny sa k dohode stavia skepticky;*

Or. en

21.11.2018

A8-0341/13

Pozmeňujúci návrh 13

Stelios Kouloglou, Dimitrios Papadimoulis, Kostadinka Kuneva
v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0341/2018

Ivo Vajgl

Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
(2018/2145(INI))

Návrh uznesenia

Odsek 4

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

4. berie na vedomie výsledok referenda z 30. septembra 2018; zdôrazňuje potrebu ***d'álšej podpory euro-atlantickej budúcnosti krajiny a*** vykonávania dohody z Prespy zo 17. júna 2018; nabáda vládu v Skopje, aby podnikla všetky potrebné a možné kroky s cieľom dodržať ustanovenia dohody z Prespy, ***ktorá otvára dvere k rokovaniam o pristúpení k EÚ a NATO;***

4. berie na vedomie výsledok referenda z 30. septembra 2018; zdôrazňuje potrebu vykonávania dohody z Prespy zo 17. júna 2018; nabáda vládu v Skopje, aby podnikla všetky potrebné a možné kroky s cieľom dodržať ustanovenia dohody z Prespy;

Or. en

21.11.2018

A8-0341/14

Pozmeňujúci návrh 14
Sofia Sakorafa
v mene skupiny GUE/NGL

Správa
Ivo Vajgl
Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
(2018/2145(INI))

A8-0341/2018

Návrh uznesenia
Odsek 6

Návrh uznesenia

6. pripomína, že právne predpisy krajiny sú už **do veľkej miery** zosúladené s *acquis*; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že niektoré z týchto právnych predpisov sa doteraz nevykonávajú; **berie na vedomie zlepšenie, pokiaľ ide o súlade s vyhláseniami EÚ a rozhodnutiami Rady o spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politike, a zdôrazňuje význam postupného dosiahnutia úplného súladu, ktorý je nevyhnutným predpokladom pre euro-atlantickú budúcnosť krajiny;**

Pozmeňujúci návrh

6. pripomína, že právne predpisy krajiny sú už **pomerne dobre** zosúladené s *acquis*; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že niektoré z týchto právnych predpisov sa doteraz nevykonávajú; **konštatuje, že dosiahnutie úplného súladu je nevyhnutným predpokladom pre európsku budúcnosť krajiny;**

Or. en

21.11.2018

A8-0341/15

Pozmeňujúci návrh 15
Sofia Sakorafa
v mene skupiny GUE/NGL

Správa
Ivo Vajgl
Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
(2018/2145(INI))

A8-0341/2018

Návrh uznesenia
Odsek 9

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

9. *v plnej miere súhlasí s odporúčaním Komisie a následným rozhodnutím Rady stanoviť jún 2019 ako dátum začatia prístupových rokovaní ako ocenenie povzbudivého reformného úsilia; domnieva sa, že vďaka rýchlemu začiatku procesu preverovania a prístupových rokovaní sa reformný proces prehĺbi a udrží sa jeho dynamika; domnieva sa, že začatie rokovaní by mohlo poskytnúť ďalšie stimuly pre demokratizáciu a posilniť kontrolu a vyvodzovanie zodpovednosti;*

9. *berie na vedomie odporúčanie Komisie a následné rozhodnutie Rady stanoviť jún 2019 ako dátum začatia prístupových rokovaní za predpokladu, že krajina zachová a prehĺbi súčasné reformné úsilie a dosiahne ďalšie hmatateľné a trvalé výsledky a že budú splnené všetky požadované podmienky v plnej a konštruktívnej miere vrátane reforiem týkajúcich sa naliehavých reformných priorít v oblasti spravodlivosti, verejnej správy a boja proti korupcii a organizovanej trestnej činnosti;*

Or. en

21.11.2018

A8-0341/16

Pozmeňujúci návrh 16
Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis
v mene skupiny GUE/NGL

Správa
Ivo Vajgl
Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
(2018/2145(INI))

A8-0341/2018

Návrh uznesenia
Odsek 10

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

10. víta formálne pozvanie NATO z
11. júla 2018 na začatie rokovaní krajiny
o členstve v Severoatlantickej aliancii;

vypúšťa sa

Or. en

21.11.2018

A8-0341/17

Pozmeňujúci návrh 17
Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis
v mene skupiny GUE/NGL

Správa
Ivo Vajgl
Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
(2018/2145(INI))

A8-0341/2018

Návrh uznesenia
Odsek 11

Návrh uznesenia

Pozmeňujúci návrh

11. domnieva sa, že členstvo bývalej Juhoslovanskej republiky Macedónsko v NATO by mohlo prispieť k dosiahnutiu vyššej bezpečnosti a politickej stability v juhovýchodnej Európe; vyzýva všetky členské štáty EÚ, ktoré sú členmi NATO, aby aktívne podporili vstup krajiny do NATO;

vypúšťa sa

Or. en

Pozmeňujúci návrh 18
Sofia Sakorafa, Nikolaos Chountis
 v mene skupiny GUE/NGL

Správa

A8-0341/2018

Ivo Vajgl

Správa o bývalej Juhoslovanskej republike Macedónsko za rok 2018
 (2018/2145(INI))

Návrh uznesenia

Odsek 49

Návrh uznesenia

49. zdôrazňuje kľúčovú úlohu nezávislých médií pre demokratické a slobodné prostredie; berie na vedomie mierne zlepšenie mediálneho prostredia, ako aj podmienok pre nezávislú spravodajskú činnosť; vyzýva na iniciatívy na vytvorenie prostredia priaznivého pre profesionálne správanie všetkých zainteresovaných strán z mediálnej oblasti, bez akýchkoľvek vnútorných a vonkajších vplyvov, ako aj pre investigatívnu žurnalistiku; víta ukončenie štátom sponzorovanej reklamy v médiách založenej na politickom protežovaní ako dôležité opatrenie na podporu rovnakých podmienok v tomto odvetví a vyzýva na zavedenie ďalších záruk proti politizácii médií; zdôrazňuje potrebu posilniť nezávislosť a kapacitu orgánu na reguláciu médií a verejnoprávneho vysielateľa; žiada opatrenia na posilnenie ochrany pracovných a sociálnych práv novinárov a zabezpečenie toho, aby v prípade násilia, zneužívania novinárov alebo vyhrážania sa im novinárom neexistovala beztrestnosť, čo by tiež prispelo k zníženiu rozšírenej autocenzúry v médiách;

Pozmeňujúci návrh

49. zdôrazňuje kľúčovú úlohu nezávislých médií pre demokratické a slobodné prostredie; berie na vedomie mierne zlepšenie mediálneho prostredia, ako aj podmienok pre nezávislú spravodajskú činnosť; ***nad'alej vyjadruje znepokojenie nad situáciou v oblasti slobody prejavu a médií, nad používaním nenávistných výrokov a nad prípadmi zastrasovania, autocenzúry a politického zasahovania; v tejto súvislosti vyjadruje poľutovanie nad tým, že v indexe vytvorenom organizáciou Reportéri bez hraníc sa krajina umiestnila na poslednom mieste z krajín Európy a Balkánu, keď poklesla z 34. miesta v roku 2009 na 109. miesto v roku 2018, pričom podľa správy organizácie Freedom House z roku 2016 o slobode tlače v tejto krajine štatút krajiny zostal na úrovni „neslobodná“;*** vyzýva na iniciatívy na vytvorenie prostredia priaznivého pre profesionálne správanie všetkých zainteresovaných strán z mediálnej oblasti, bez akýchkoľvek vnútorných a vonkajších vplyvov, ako aj pre investigatívnu žurnalistiku; víta ukončenie štátom sponzorovanej reklamy v médiách založenej na politickom protežovaní ako dôležité opatrenie na podporu rovnakých podmienok v tomto odvetví a vyzýva na

zavedenie ďalších záruk proti politizácii médií; zdôrazňuje, že treba posilniť nezávislosť a kapacitu orgánu na reguláciu médií a verejnoprávneho vysielateľa; požaduje prijatie opatrení na posilnenie ochrany pracovných a sociálnych práv novinárov a zabezpečenie toho, aby v prípade násillia, zneužívania novinárov alebo vyhrážania sa im neexistovala beztriestnosť, čo by tiež prispelo k zníženiu rozšírenej autocenzúry v médiách;

Or. en